

• EXTERNAL HARD DRIVE ENCLOSURE •

3.5" eSATA/USB External Hard Disk Enclosure

With USB 2.0 Hub and P&G Backup System









Installation Guide

User Manual / English

Manuel de l'utilisateur / Français

Handuch / Deutsche

Manuale d'uso / Italiano

ユーザーズマニュアル / 日本語

Manual do Usuário / Português

Manual de usuario / Español

使用說明 / 中文







English

TABLE OF CONTENTS

Please refer to the attached CD for the following software installation steps.



WARRANTY

Cooler Master guarantees this device to be free of defects in material and workmanship, and provides a one-year hardware limited warranty for the external enclosure on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place.

This product is designed for computer usage only. Using this device in any other application will void the warranty. If you are not familiar with computer hardware installation, please ask for professional assistance.

The warranty is applies to damages caused through normal use and is void if it is determined that the device was damaged because of abuse, alteration, misuse, negligence, incorrect voltage supply, air/water pollution, accidents and natural disasters.

Cooler Master Co., Ltd.
9F., No. 786, Chung-Cheng Rd., Chung-Ho City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.
TEL: +886-2-3234-0050
FAX: +886-2-3234-0051
Http://www.coolermaster.com



FEATURES

- Tool-free & Easy Installation:

  The built-in spring of the hard disk fixation pins ensure that the hard disk is close to thermal pad with no gap and anti-shock for hard disk, just like a car suspension cushion

- Unique Fan-less Heat Dissipation Design:

  Anodized aluminum cover with thermal pad to ensure hard disk temperature fully radiating to the air and extending hard disk lifespan

- With Two Added USB 2.0 Hi-speed Ports
- One key backup and backup on schedule:

  P&G (Press and Go) system built-in for easy backup, restore or synchronize important data from PC internal hard drive

- HDD Shock-proof Mechanism
- Compatible with current SATA II compliant hard disk drive with 150 Mbytes/s speed and next generation with 300M Mbytes/s speed
- Fully backward compatible with SATA 1.0 and SATA 1.0a compliant hard disk drives
- Equipped with eSATA connector, the new external shielded SATA II connector
- SATA II conformant port solution ensures connector/cable compatibility
- MultiTRAK™ Technology provides transaction translator per USB port to ensure that hard disk and the other USB devices have best performance
- Attractive blue LED indicates for power and red LED for hard disk activity
- Stylish anodized aluminum cover and stand
- Transfer rates up to 480Mbps w/ USB2.0 (12Mbps w/ USB1.1)
- Plug & Play and Hot-swappable



SPECIFICATION:

NOTE: All specifications are subject to change without notice

- Interfaces: USB 1.1/2.0,eSATA
- SATA specification 1.0 (1.5 Gbps), SATA II and eSATA Compliant (Hot Plug is supported)
- Support SATA II Asynchronous Signal Recovery (Hot Plug) feature
- Backup switch built-in
- LED indicators: Power-Blue LED, HDD-Red LED
- Case material: Aluminum, Plastic and Metal pinch hole plate
- Weight: 15.45 Oz./ 438g (Not include hard disk drive)
- Dimensions: 8.86" H x 4.72" L x 1.5" W
  225mmL x 120mmW x 38mmH
- Environmental:
  - Power Requirements: 110-220 VAC, 50-60 Hz, 12V/2A, 5V/2A
  - Operating Temperature: 5 °C to 50 °C
  - Storage Temperature: -40 °C to 70 °C
  - Operating Humidity: 5 to 90%, non-condensing

SYSTEM REQUIREMENT

PC Requirements

- Minimum Intel Processor II 350MHz, 64MB RAM
- Serial ATA: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 2.0: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 1.1: Windows 98SE/ME/2000/XP
- Computer must have proper port or PCI card

Mac Requirements

- Minimum Apple G3 processor (G4 for 1394b), 64MB RAM
- Serial ATA equipped Mac (eSATA); Mac OS 10.2 or higher



- USB 2.0 equipped Mac; Mac OS 10.2, 10.3
- USB 1.1 equipped Mac; Mac OS 9.1, 9.2, 10.1.5, 10.2, 10.3
- Computer must have proper port or PCI card

NOTE: Before using the eSATA hot-swap function, please check your motherboard SATA ports supported or not or you need to buy a SATA PCI card to instead.

PACKAGE CONTENT

- Xcraft 3.5" eSATA/USB 2.0 External Enclosure
- 3 feet A-male to B-male USB2.0 cable
- 3 feet eSATA cable
- SATA to eSATA adapter cable w/bracket
- AC/DC 12V/5V Dual External Power Supply with power cord
- Anodized aluminum vertical stand
- Two Thin Type Hard Disk Drive Support Tools
- Driver for Windows 98 SE and Software CD
- User Manual

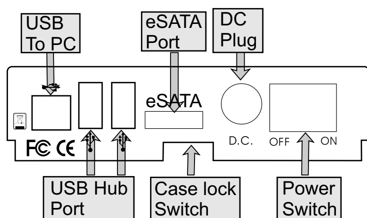


HARDWARE INSTALLATION

1. Before setting up your hard disk into the enclosure, please refer right picture to know your X Craft enclosure relative switch and ports. Here we take combo model as example.



The power and hard disk active indicator and P&G backup system switch (Pushing the logo)



2. Pushing the case lock switch.



3. Grab the aluminum cover then slightly slide it out of the X Craft enclosure till you feeling the limitation of the travel distance.



4. Pull up the anodized aluminum upper cover then remove the cover.





English

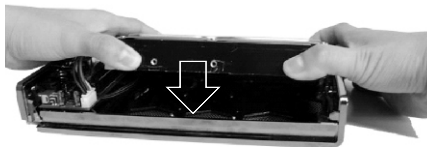
5. Gently hold the hard disk and insert the 40 pin PATA (IDE) cable into the hard disk drive connector.



6. Insert the power connector into the hard disk drive connector.



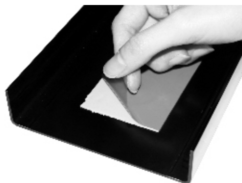
7. Grab the hard disk by two hands and position the hard disk drive so that the mounting holes of the bottom of the hard disk drive line up with the hard disk supporting pin on the bottom of case. Then place the hard disk drive on the four supporting pins.



8. Before covering the aluminum upper on the bottom case, please make sure the tray had been slid out and reach to the limitation of the travel distance.



9. Please remove the blue thin paper covering the thermal pad of aluminum case.



---

10. Gently put the aluminum cover back to the bottom case and insert rails of the bottom case into the grooves of the upper cover then push the upper cover the rest of the way into the fixation pin of the bottom case which near the back side of front panel and press down the upper cover



---

11. Using two fingers as near as the case lock switch and pushing the tray the rest of the way into the housing and you will hear a “Tic” sound and that means the upper cover has been locked on the enclosure.



USING THE THIN TYPE HARD DISK DRIVE SUPPORT TOOLS

1. The X Craft's hard disk drive supporting pin was designed for standard hard disk drive. But if you are using the thin type hard disk drive, please check the special design for thin type hard disk drive supporting pin installation as below:



---

2. Taking the hard disk supporting tool and position the tool drive, so that the mounting holes of the bottom of the hard disk drive line up with the pin of the hard disk supporting tool. Insert the two pins of the tool and push the tool the rest of the way into the hard disk drive mounting holes. Repeat the same operation on the other side of the hard disk drive.



---

3. While the supporting tool installed ready, the height will be as same as the standard hard disk drive.



SYSTEM SETUP

Please refer to the attached CD for the following software installation steps.



TABLE DES MATIÈRES

Veuillez-vous reporter au CD fourni pour les étapes d'installation des logiciels suivants.

Français



GARANTIE

Cooler Master garantit que cet appareil est sans défaut en pièce et main d'œuvre, et Cooler Master offre une garantie limitée de un ans sur les pièces pour l'alimentation livrée avec le boîtier à compter de la date d'achat. Conservez soigneusement votre reçu.

Ce produit est conçu pour être utilisé sur ordinateur seulement. Le fait d'utiliser ce produit dans toute autre application annulerait la garantie. Si vous n'avez pas l'habitude d'installer des matériels informatiques, faites appel à un professionnel.

La garantie est offerte pour l'appareil concernant des dommages se produisant lors d'une utilisation normale. La garantie sera annulée s'il est déterminé que l'appareil a été endommagé pour des raisons d'abus, de modification, de négligence, d'alimentation avec un voltage non correct, d'accidents de pollution d'air/eau et désastres naturels.

Cooler Master Co., Ltd.
9F., No. 786, Chung-Cheng Rd., Chung-Ho City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.
TEL: +886-2-3234-0050
FAX: +886-2-3234-0051
Http://www.coolermaster.com



FONCTIONNALITÉS

- Installation facile et sans outil :
  Le ressort intégré des broches de fixation du disque dur assure que le disque dur est proche de la plaquette thermique sans espace et fait fonction d'antichoc pour le disque dur, comme l'amortisseur d'une voiture
- Conception unique de dissipation de la chaleur sans ventilateur :
  Châssis en aluminium anodisé avec plaquette thermique pour assurer une radiation complète de la température du disque dur dans l'air et augmentant la durée de vie du disque dur
- Avec deux ports supplémentaires USB 2.0 à haute vitesse
- Sauvegarde d'une touche et sauvegarde programmée :
  Système P&G intégré pour une sauvegarde, une restauration ou une synchronisation facile des données importantes du disque dur interne de l'ordinateur
- Mécanisme de résistance aux chocs du disque dur
- Convertit un disque dur SATA 3,5 pouces dans un boîtier de disque dur externe eSATA ou USB 2.0 haute vitesse
- Compatible avec les disques durs actuels conformes à SATA II avec une vitesse de 150 Mo/s et ceux de prochaine génération avec une vitesse de 300 Mo/s
- Entièrement rétro-compatible avec les disques durs conformes à SATA 1.0 et SATA 1.0a
- Équipé avec un connecteur eSATA, le nouveau connecteur blindé externe SATA II
- Une solution de port conforme à SATA II assure une compatibilité connecteur/câble
- La technologie MultiTRAK™ fournit un translateur de transaction par port USB pour assurer que le disque dur et les autres périphériques USB ont la meilleure performance
- Une diode bleue attractive pour l'alimentation et une diode rouge pour l'activité du disque dur
- Châssis en aluminium anodisé et pied élégants
- Taux de transfert jusqu'à 480 Mb/s avec USB 2.0 (12 Mb/s avec USB 1.1)
- Fonctions Plug-and-Play et d'échange à chaud



SPÉCIFICATION

REMARQUE : Toutes les spécifications peuvent être modifiées sans préavis

- Interfaces : USB 1.1/2.0, eSATA
- Prise en charge du fonction USB en haute vitesse à 480 Mb/s et pleine vitesse à 12 Mb/s
- Commutateur de sauvegarde intégré
- Conforme à SATA spécification 1.0 (1,5 Gb/s), SATA II et eSATA (branchement à chaud pris en charge)
- Prend en charge la fonctionnalité de récupération de signal asynchrone (branchement à chaud)
- Indicateurs à diodes : Diode bleue alimentation, diode rouge disque dur
- Matériau du châssis : Aluminium, plastique et plaque à trous et plis en métal
- Poids : 438 g (disque dur non compris)
- Dimensions : 8,86 x 4,72 x 1,5 pouces (H x L x P)
  225 x 120 x 38 mm (H x L x P)
- Environnement :
  - Alimentation : 110-220 V c.a., 50-60 Hz, 12V/2A, 5V/2A
  - Température de fonctionnement : 5 °C à 50 °C
  - Température de stockage : -40 °C à 70 °C
  - Humidité de fonctionnement : 5 à 90%, sans condensation

CONFIGURATION REQUISE

Configuration PC

- Au minimum processeur Intel II 350 MHz, mémoire de 64Mo
- Serial ATA: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 2.0 : Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 1.1 : Windows 98SE/ME/2000/XP
- L'ordinateur doit avoir un port approprié ou une carte PCI

Configuration Mac

- Au minimum processeur Apple G3 (G4 pour 1394b), mémoire de 64Mo
- Serial ATA equipped Mac (eSATA); Mac OS 10.2 or higher
- Mac avec USB 2.0 : Mac OS 10.2, 10.3
- Mac avec USB 1.1 : Mac OS 9.1, 9.2, 10.1.5, 10.2, 10.3
- L'ordinateur doit avoir un port approprié ou une carte PCI



Français

CONTENU DE L'EMBALLAGE

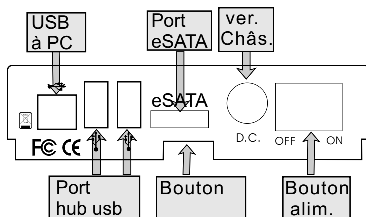
- Un boîtier externe X Craft USB 2.0 3,5 pouces
- Un câble USB 2.0 A-mâle à B-mâle de 91,5 cm
- Boîtier externe Xcraft eSATA/USB 2.0 3,5 pouces
- Câble eSATA de 91,5 cm
- Câble adapter SATA à eSATA avec fixation
- Alimentation externe double c.a./c.c. double avec cordon d'alimentation
- Pied vertical en aluminium anodisé
- Deux outils de support pour disque dur de type fin
- Pilote pour Windows 98 SE et CD logiciel
- Manuel d'utilisation

INSTALLATION MATÉRIELLE

1. Avant d'installer votre disque dur dans le boîtier, veuillez vous reporter à l'image à droite pour découvrir les boutons et les Ports de votre boîtier X Craft.



Les indicateurs d'alimentation et d'activité du disque dur et le bouton du système de sauvegarde P&G (appui sur le logo)



2. Ouvrez l'arrière du boîtier en appuyant sur le bouton de verrouillage du châssis.





3. Tenez le capot, puis faite glisser le plateau pour le retirer du boîtier X Craft jusqu'à ce que vous sentiez que la limite de déplacement est atteinte.



4. Soulevez le capot en aluminium anodisé, puis retirez le capot.



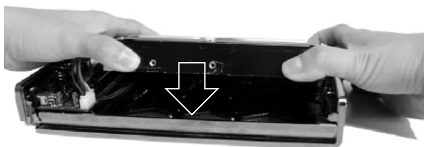
5. Tenez le disque avec soin et insérez le câble PATA (IDE) à 40 broches dans le connecteur du disque dur.



6. Insérez le connecteur d'alimentation dans le connecteur du disque dur.



7. Tenez le disque à deux mains et positionnez-le de manière à ce que les trous de montage sur le dessous du disque dur s'alignent avec les broches de support sur le bas du châssis. Puis placez le disque dur sur les quatre broches de support.



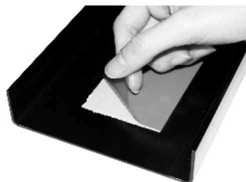
Français

8. Avant de placer le capot en aluminium sur le châssis inférieur, veuillez vous assurer que le plateau a été tiré et atteint la limite de déplacement.



---

9. Déchirez le film protecteur à la base.



---

10. Replacez doucement le capot en aluminium sur le châssis inférieur et insérez les rails du châssis inférieur dans les rainures du capot supérieur, puis poussez le capot supérieur dans la broche de fixation du châssis inférieur qui est à proximité de l'arrière du panneau avant et appuyez le capot supérieur vers le bas.



---

11. En utilisant deux doigts aussi prêt que possible du bouton de verrouillage du châssis, appuyez le plateau complètement dans le châssis et vous entendrez un « tic », ce qui signifie que le capot supérieur est déjà verrouillé sur le boîtier.





Français

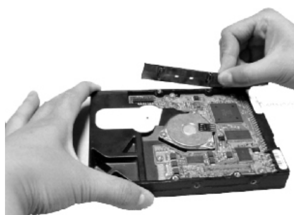
UTILISATION DES OUTILS DE SUPPORT POUR DISQUE DUR DE TYPE FIN

1. La broche de support de disque dur du boîtier X Craft a été conçue pour un disque dur standard. Mais si vous utilisez un disque dur de type fin, veuillez utiliser la conception spéciale de broche de support pour disque dur de type fin comme décrit ci-dessous :



---

2. Prenez l'outil de support de disque et positionnez-le sur le disque, de manière à ce que les trous de montage sur le dessous du disque dur s'alignent avec les broches de l'outil de support du disque dur. Insérez les deux broches de l'outil et poussez l'outil entièrement dans les trous de montage du disque dur. Faites de même avec l'autre côté du disque dur.



---

3. L'outil de support étant installé, la hauteur sera la même que pour un disque dur standard.



CONFIGURATION DU SYSTÈME

Veuillez-vous reporter au CD fourni pour les étapes d’installation des logiciels suivants.



INHALTSVERZEICHNIS

Auf der mitgelieferten CD finden Sie die folgenden Schritte zur Software-Installation.

Deutsche



Deutsche

GARANTIE

Cooler Master garantiert, dass dieses Gerät frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Cooler Master bietet beschränkt auf die Hardware beginnend mit dem Kaufdatum eine einjährig Garantie für das Netzteil mit dem Gehäuse. Bewahren Sie die Quittung als Kaufbeleg sorgfältig auf.

Dieses Produkt ist nur für die Benutzung mit einem Computer vorgesehen. Die Verwendung dieses Produkts in einem anderen Gerät führt zum Verlust der Garantieansprüche. Wenn Sie sich bei der Installation der Computer-Hardware unsicher sind, wenden Sie sich an einen Fachmann.

Die vorliegende Garantie ist nur bei normaler Benutzung des Produkts gültig. Die Garantie ist ungültig, wenn festgestellt werden sollte, dass das Gerät aufgrund zweckentfremdeter Benutzung, fehlerhafter Benutzung, Manipulation des Geräts, unvorsichtiger Handhabung, Anschlusses an ungeeignete Stromquellen, Unfällen mit Luft-/Wasserverschmutzung und in der Folge von Naturkatastrophen beschädigt wurde.

Cooler Master Co., Ltd.
9F., No. 786, Chung-Cheng Rd., Chung-Ho City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.
TEL: +886-2-3234-0050
FAX: +886-2-3234-0051
Http://www.coolermaster.com



FEATURES

- Einfache Installation ohne Werkzeuge:
  Die eingebaute Feder der Befestigungsstifte für die Festplatte gewährleistet, dass sich die Festplatte nahe am Thermal-Pad befindet, so dass es keinen Zwischenraum gibt und die Festplatte wie durch einen Auto-Stoßdämpfer geschützt wird
- Einzigartiges Design für Wärmeabfuhr ohne Ventilator:
  Eloxierte Aluminiumabdeckung mit Thermal-Pad zur Gewährleistung, dass die Hitze der Festplatte komplett an die Außenluft abgegeben und die Lebensdauer der Festplatte damit verlängert wird
- Zwei zusätzliche USB 2.0-Hochgeschwindigkeits-Schnittstellen
- Ein-Tasten-Datensicherung und Datensicherung nach Zeitplan:
  Eingebautes P&G (Press and Go)-System für einfache Sicherung, Wiederherstellung oder Synchronisierung wichtiger Daten auf der internen Festplatte des PCs
- Stoßfester Mechanismus für Festplatte
- Umwandlung von 3,5" SATA-Festplatte in externes eSATA- oder Hi-Speed USB 2.0-Festplattengehäuse
- Kompatibel mit derzeit erhältlichen SATA II-konformen Festplatten mit einer Geschwindigkeit von 150 Mbytes/s und der nächsten Generation mit einer Geschwindigkeit von 300M Mbytes/s
- Vollständig rückwärts kompatibel mit SATA 1.0- und SATA 1.0a-konformen Festplatten
- Ausgestattet mit eSATA-Anschluss, dem neuen externen isolierten SATA II-Anschluss
- SATA II-konforme Schnittstellenlösung gewährleistet Kompatibilität mit Steckern/Kabeln
- MultiTRAK™-Technologie bietet einen Transaktions-Übersetzer pro USB-Schnittstelle, um zu gewährleisten, dass Festplatte und andere USB-Geräte die beste Leistung erzielen
- Attraktive blaue LED-Anzeige für Strom und rote LED-Anzeige für Festplattenaktivität
- Stilvolles eloxiertes Aluminiumgehäuse und Ständer
- Transferraten bis zu 480Mbps mit USB2.0 (12Mbps mit USB1.1)
- Plug & Play und hot-swappable



Deutsche

TECHNISCHE DATEN:

HINWEIS: *Alle Daten können ohne Ankündiung geändert werden*

- Schnittstellen: USB 1.1/2.0, eSATA
- Unterstützung für 480Mbps High Speed und 12Mbps Full Speed USB-Operation
- Eingebauter Schalter für Datensicherung
- SATA-Spezifikation 1.0 (1,5 Gbps), SATA II- und eSATA-konform (Hot-Plug wird unterstützt)
- Unterstützt SATA II asynchrone Signalwiederherstellung (Hot-Plug)
- LED-Anzeigen: Blaue LED-Anzeige für Strom, rote LED-Anzeige für Festplattenaktivität
- Gehäusematerial: Gelöcherte Platte aus Aluminium, Plastik und Metall
- Gewicht: 15.45 Oz./ 438g (ohne Festplatte)
- Abmessungen: 8,86" H x 4,72" L x 1,5" B
  225mm L x 120mm B x 38mm H
- Umfeld:
  - Stromanforderungen: 110-220 VAC, 50-60 Hz, 12V/2A, 5V/2A
  - Betriebstemperatur: 5 °C bis 50 °C
  - Lagerungstemperatur: -40 °C bis 70 °C
  - Luftfeuchtigkeit während Betrieb: 5 bis 90%, nicht kondensierend

SYSTEMVORAUSSETZUNGEN

PC-Voraussetzungen

- Mindestens ein Intel Processor II 350MHz, 64MB RAM
- Serial ATA: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 2.0: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 1.1: Windows 98SE/ME/2000/XP
- Computer muss über geeignete Schnittstelle oder PCI-Karte verfügen

Mac-Voraussetzungen

- Mindestens ein Apple G3-Prozessor (G4 für 1394b), 64MB RAM
- Serial ATA equipped Mac (eSATA); Mac OS 10.2 or higher
- Mac mit USB 2.0; Mac OS 10.2, 10.3
- Mac mit USB 1.1; Mac OS 9.1, 9.2, 10.1.5, 10.2, 10.3
- Computer muss über geeignete Schnittstelle oder PCI-Karte verfügen



Deutsche

PACKUNGSINHALT

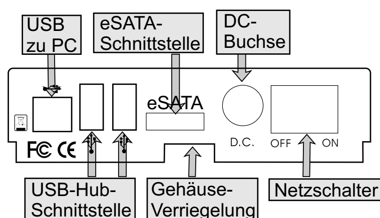
- Externes Xcraft 3,5” eSATA/USB 2.0-Gehäuse
- Ein 90 cm langes A-zu-B-Stecker-USB2.0-Kabel
- 90cm langes eSATA-Kabel
- SATA-zu-eSATA-Adapterkabel mit Klammer
- Externes duales 12V/5V-Wechselstrom-Netzteil mit Netzkabel
- Vertikaler Ständer aus eloxiertem Aluminium
- Zwei Werkzeuge für flache Festplatte
- Treiber für Windows 98 SE und Software-CD
- Benutzerhandbuch

HARDWARE-INSTALLATION

1. Bevor Sie Ihre Festplatte in das Gehäuse einsetzen, sehen Sie bitte die Abbildung auf der rechten Seite, um zu erfahren, wo sich Schalter und Schnittstellen Ihres X Craft-Gehäuse befinden.



Anzeige für Strom und Festplattenaktivität und Schalter für P&G-Datensicherungssytem (Drücken auf Logo)



---

2. Öffnen Sie die Rückseite des Gehäuses, indem Sie auf die Verriegelung des Gehäuse drücken.





3. Greifen Abdeckung, und ziehen Sie den Träger so weit es geht aus dem X Craft-Gehäuse heraus



4. Heben Sie die aus eloxiertem Aluminium bestehende obere Abdeckung an, und entfernen Sie sie.



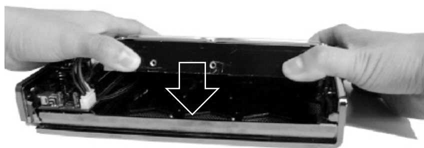
5. Stecken Sie das 40-polige PATA (IDE)-Kabel vorsichtig in den Anschluss der Festplatte.



6. Schließen Sie das Stromkabel an die Festplatte an.



7. Halten Sie die Festplatte mit beiden Händen, und richten Sie die Befestigungslöcher an den entsprechenden Stiften unten auf dem Gehäuse aus. Setzen Sie die Festplatte auf die vier Befestigungsstifte.



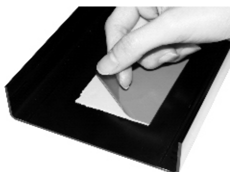
Deutsche

Deutsche

8. Bevor Sie die Aluminium-Abdeckung wieder aufsetzen, stellen Sie sicher, dass der Träger weiterhin ganz herausgezogen ist.



9. Entfernen Sie die Schutzfolie, die sich an der Unterseite befindet.



10. Setzen Sie die Aluminium-Abdeckung vorsichtig auf, wobei die Leisten auf der Unterseite des Gehäuses an den Rillen der Abdeckung ausgerichtet werden. Stecken Sie die Abdeckung dann ganz auf den Fixierstift, der sich unten auf dem Gehäuse nahe der Rückwand befindet.



11. Drücken Sie den Träger mit zwei Fingern neben der Gehäuseverriegelung ganz in das Gehäuse herein, bis Sie einen Klickton hören, was bedeutet, dass die Abdeckung komplett mit dem Gehäuse verbunden ist.





Deutsche

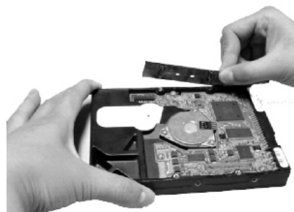
VERWENDUNG DER HILFSHALTERUNG FÜR FLACHE FESTPLATTEN

1. Der Befestigungsstift für Festplatten im X Craft-Gehäuse ist für Festplatten in Standardgröße ausgelegt. Falls Sie eine flache Festplatte verwenden möchten, sehen Sie im folgenden, wie Sie eine solche Festplatte mit Hilfe einer Hilfshalterung installieren können:



---

2. Nehmen Sie die Hilfshalterung für die Festplatte, und richten Sie die Befestigunglöcher der Festplatte an den Stiften der Hilfshalterung aus. Setzen Sie die zwei Stifte ein und drücken Sie die Hilfshalterung ganz in die Löcher der Festplatte herein. Gehen Sie auf die gleiche Weise auf der anderen Seite der Festplatte vor.



---

3. Mit der Hilfshalterung installiert, hat die Festplatte die gleiche Höhe wie eine standardmäßige Festplatte.



SYSTEM-SETUP

Auf der mitgelieferten CD finden Sie die folgenden Schritte zur Software-Installation.



INDICE

Far riferimento al CD allegato per le istruzioni in merito all'installazione del software.



GARANZIA

Cooler Master garantisce che il dispositivo in oggetto non presenta difetti di materiale e lavorazione, inoltre Cooler Master fornisce una garanzia sul prodotto hardware della durata di uno anni per l'alimentazione a seconda del caso a decorrere dalla data d'acquisto. Conservare la relativa ricevuta in un luogo sicuro.

Questo prodotto è stato progettato per il solo utilizzo del computer. L'utilizzo del dispositivo in oggetto in qualsiasi altra applicazione annullerà la validità della garanzia. Qualora non si abbia familiarità con l'installazione hardware del computer, richiedere assistenza professionale.

La garanzia copre i danni causati da un regolare utilizzo del dispositivo. La garanzia sarà ritenuta nulla qualora si determini che il dispositivo è danneggiato per uso scorretto, alterazione, uso improprio, negligenza, alimentazione della tensione inappropriata, incidenti dovuti ad inquinamento aria/acqua e disastri naturali.

Cooler Master Co., Ltd.
9F., No. 786, Chung-Cheng Rd., Chung-Ho City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.
TEL: +886-2-3234-0050
FAX: +886-2-3234-0051
Http://www.coolermaster.com



CARATTERISTICHE

- Installazione semplice e senza bisogno di strumenti:
  La molla integrata nei perni di fissaggio del disco rigido assicura che il disco rigido sia vicino al pad termico senza la presenza di fessure e con funzione anti-vibrazione, esattamente come un cuscinetto di sospensione per auto
- Design d'avanguardia per la dissipazione del calore senza ventola:
  Coperchio in alluminio anodizzato con pad termico per assicurare la dissipazione del calore e prolungare la durata del disco rigido
- Due porte USB 2.0 a alta velocità
- Tasto per il backup o backup programmato:
  sistema P&G (Press and Go Premi e Vai) incorporato per backup, ripristino e sincronizzazione semplici dei dati più importanti dal disco rigido interno del PC
- Meccanismo anti-vibrazione per unità disco rigido
- Converte l'unità disco rigido 3,5" SATA in un alloggiamento per unità disco rigido esterna eSATA o Hi-Speed USB 2.0
- Compatibile con le unità disco rigido correnti compatibili con SATA II con velocità pari a 150 MB/s e con le generazioni successive con velocità pari a 300M MB/s
- Pienamente compatibile con le unità disco rigido precedenti SATA 1.0 e SATA 1.0a-conform
- Dotato di connettore eSATA, il nuovo connettore schermato SATA II
- La soluzione con porte SATA II compatibili assicura la compatibilità di connettore/cavo
- Tecnologia MultiTRAK™ che offre funzioni per transazioni su porta USB per assicurare le migliori prestazioni del disco rigido e degli altri dispositivi USB
- Il LED blu indica che l'unità è accesa e il LED rosso che il disco rigido è attivo
- Coperchio e supporto eleganti in alluminio anodizzato
- Velocità di trasferimento massima di 480Mbps con USB2.0 (12Mbps con USB1.1)
- Plug & Play e Hot-swap



Italiano

SPECIFICHE:

NOTA: Tutte le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso

- Interfacce: USB 1.1/2.0, eSATA
- Supporto USB 480Mbps a alta velocità e 12Mbps a velocità normale
- Tasto di backup incorporato
- Specifica SATA 1.0 (1,5 Gbps), SATA II e compatibili eSATA (Hot Plug supportato)
- Supporto funzionalità SATA II Asynchronous Signal Recovery (Hot Plug)
- Indicatori LED: LED blu per accensione, LED rosso per unità disco rigido
- Materiale case: alluminio, plastica e metallo traforato
- Peso: 15.45 Oz./ 438g (unità disco rigido non compresa)
- Dimensioni: 8.86" Alt x 4.72" L x 1.5" Larg.
  225mm(L) x 120mm(Larg) x 38mm(Alt)
- Ambientale:
  - Requisiti alimentazione: 110-220 V CA, 50-60 Hz, 12V/2A, 5V/2A
  - Temperatura di funzionamento: da 5 oC a 50 oC
  - Temperatura di immagazzinamento: da -40 oC a 70 oC
  - Umidità di funzionamento: da 5 a 90%, non condensante

REQUISITI DI SISTEMA

Requisiti PC

- Processore Intel II da almeno 350MHz, con 64MB di RAM
- Serial ATA: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 2.0: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 1.1: Windows 98SE/ME/2000/XP
- Il computer deve essere dotato di porta e scheda PCI adeguate

Requisiti Mac

- Processore Apple G3 (G4 per 1394b) con almeno 64MB di RAM
- Serial ATA equipped Mac (eSATA); Mac OS 10.2 or higher
- Mac dotato di USB 2.0; Mac OS 10.2, 10.3
- Mac dotato di USB 1,1; Mac OS 9.1, 9.2, 10.1.5, 10.2, 10.3
- Il computer deve essere dotato di porta e scheda PCI adeguate



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Alloggiamento esterno Xcraft 3,5” eSATA/USB 2.0
- Un cavo USB2.0 da un metro circa da A-maschio a B-femmina
- Cavo eSATA da 3 piedi
- Cavo adattatore SATA - eSATA con staffa
- Unità di alimentazione esterna doppia CA/CC 12V/5V con cavo di alimentazione
- Supporto verticale in alluminio anodizzato
- Due supporti per disco rigido tipo sottile
- Driver per Windows 98 SE e CD del software
- Manuale utente

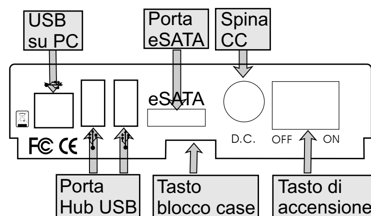
Italiano

INSTALLAZIONE HARDWARE

1. Prima di installare il disco rigido nell'alloggiamento, far riferimento all'immagine di destra per informazioni su interruttori e porte dell'alloggiamento X Craft.



Indicatore di accensione e di attività disco rigido e interruttore del sistema di backup P&G (premere il logo)



2. Aprire il retro dell'alloggiamento premendo il tasto di blocco del case





3. Afferrare il coperchio, quindi farlo scivolare fuori dall'alloggiamento X Craft fino a quando possibile



4. Sollevare il coperchio superiore in alluminio anodizzato, quindi rimuoverlo



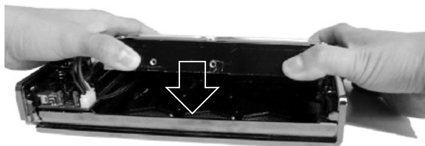
5. Maneggiare delicatamente il disco rigido, quindi inserire il cavo PATA(IDE) a 40 pin nel connettore dell'unità disco rigido



6. Inserire il connettore di alimentazione nel connettore dell'unità disco rigido



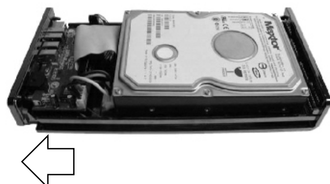
7. Afferrare il disco rigido con entrambe le mani e posizionare l'unità in modo che i fori di fissaggio posti nella parte inferiore si allineino al perno di fissaggio del disco posto sulla parte inferiore del case. Quindi, posizionare l'unità disco rigido sui quattro perni di fissaggio



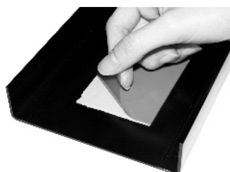
Italiano



8. Prima di collocare il coperchio in alluminio sul case, assicurarsi che il vassoio fuoriesca per quanto possibile



9. Rimuovere la pellicola protettiva sulla base.



10. Collocare delicatamente il coperchio di in alluminio sul case e inserire le guide del case inferiore nelle fessure del coperchio superiore, quindi premere questo coperchio fino a bloccarlo completamente sui perni di fissaggio del case inferiore posto vicino al retro del pannello frontale, e spingerlo verso il basso



11. Fare presa con due dita il più vicino possibile al tasto di blocco del case, e premere il vassoio fino a fissarlo completamente all'interno del vano, fino a sentire il rumore dello scatto che conferma l'avvenuto blocco del coperchio superiore sull'alloggiamento.



Italiano



USO DEGLI STRUMENTI DI SUPPORTO DELL'UNITÀ DISCO RIGIDO TIPO SOTTILE



1. Il perno di supporto dell'unità disco rigido X Craft è stato realizzato per unità standard. Se si usa un'unità disco rigido tipo sottile, controllare il design specifico per l'installazione del perno di supporto, come illustrato di seguito:



2. Afferrare il supporto del disco e posizionare l'unità, in modo che i fori di fissaggio posti nella parte inferiore del disco rigido siano allineati al perno dello strumento di supporto del disco medesimo. Inserire i due perni del supporto e spingerlo nei fori di fissaggio dell'unità disco rigido fino all'inserimento completo. Ripetere l'operazione sull'altro lato dell'unità disco rigido.



3. Una volta installato il supporto, l'altezza è la stessa di un'unità disco rigido standard.

CONFIGURAZIONE SISTEMA

Far riferimento al CD allegato per le istruzioni in merito all'installazione del software.



目次

本製品に同梱されているCDの指示にしたがって、ソフトウェアをインストールしてください。

日本語



保証

Cooler Masterは当製品に素材上及び製造上の欠陥がないことを保証し、お買い上げ日から1ヵ年の間、ケース付随の電源に対する有限保証を提供します領収書は大切に保管してください。

当製品はコンピュータ用に設計されたものです。当製品をその他の用途でご利用になると、保証は無効となります。コンピュータのハードウェアインストールについて詳しくない方は、専門家の指示を受けてください。

当保証は、製品の正常な使用のもとで発生した破損に対し提供されます。当製品が乱用、修正、誤用、不注意、不当な電圧、空気や水質汚染などの事故、自然災害などにより破損した場合は、この保証は適用されません。

日本語

Cooler Master Co., Ltd.
9F., No. 786, Chung-Cheng Rd., Chung-Ho City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.
TEL: +886-2-3234-0050
FAX: +886-2-3234-0051
Http://www.coolermaster.com



機能

- ツールがいらない簡単インストール
 ハードディスク固定ピンに取り付けられたスプリングにより、確実にハードディスクを隙間を作らずにサーマルパッドに近づけます。また車のサスペンションクッションと同様の働きをするハードディスク用耐振動機能も付いています。
- ユニークなファン無し熱対策設計：
サーマルパッド付き陽極酸化アルミニウムカバーがハードディスクを確実に熱から守り、長く安全にハードディスクをお使いいただけます。
- USB 2.0高速ポート2個を追加
- ワンキー バックアップとバックアップ予約：
重要なデータをPCの内部ハードディスクから簡単にバックアップ、復元、同期するためのP&G (Press and Go) システムが内蔵されています。
- HDDショック防止メカニズム
- 3.5" SATA ハードディスク ドライブを eSATA または Hi-Speed USB 2.0外付けハードドライブ エクスロージャに変換します
- 現在の SATA II 対応ハードディスク ドライブ（150 MB/秒、次世代 300M MB/秒）に対応
- eSATA コネクタ（新しい外部シールド付き SATA II コネクタ）装備
- SATA 1.0 およびSATA 1.0a対応ハードディスク ドライブにも完全対応
- SATA II Conformant ポートソリューションによりコネクタ/ケーブルの機能を確保
- MultiTRAK™ 技術により USB ポート毎に処理翻訳機能が動作し、ハードディスクと他のUSB装置を最高の状態で作動させます。
- 電源は青い LED、ハードディスクの動作は赤い LED で表示
- 洗練された陽極酸化アルミニウムカバーとスタンド
- プラグアンドプレイおよびホットスワップ可



仕様

注意：仕様はすべて予告なしに変更されることがあります。

- インターフェース：USB 1.1/2.0, eSATA
- SATA規格1.0 (1.5 Gbps)、SATA IIおよび eSATA 準拠 (ホットプラグ対応)
- SATA II 非同期信号回復（ホットプラグ）機能
- バックアップスイッチ内蔵
- LEDインジケータ：電源 - 青いLED、HDD - 赤いLED
- ケース素材：アルミニウム、プラスチック、金属ピンチホールプレート
- 重量：15.45 Oz./ 438g (ハードディスク未装着時)
- 寸法： 8.86" (高) x 4.72" (長) x 1.5" (幅)
  225mm(長) x 120mm(幅) x 38mm(高)
- 環境：
  - 電源：110-220 VAC, 50-60 Hz, 12V/2A, 5V/2A
  - 動作温度範囲：5 ℃ ~ 50℃
  - 保管温度範囲：-40 ℃ ~ 70 ℃
  - 動作湿度範囲：5 ~ 90% (結露なきこと)

日本語

動作条件

A. Pcの場合

- Intel Processor II 350MHz, 64MB RAM 以上
- Serial ATA: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 2.0:Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 1.1:Windows 98SE/ME/2000/XP
- コンピュータに適切なポートまたはPCIカードがあること

B. Macの場合

- Apple G3 プロセッサ (1394bの場合はG4), 64MB RAM 以上
- Serial ATA equipped Mac (eSATA); Mac OS 10.2 or higher
- USB 2.0が搭載されたMac; Mac OS 10.2, 10.3
- USB 1.1 が搭載されたMac; Mac OS 9.1, 9.2, 10.1.5, 10.2, 10.3
- コンピュータに適切なポートまたは PCI カードがあること

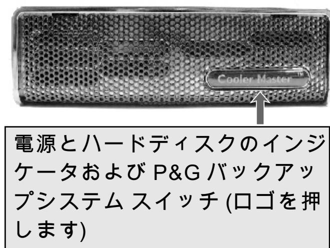


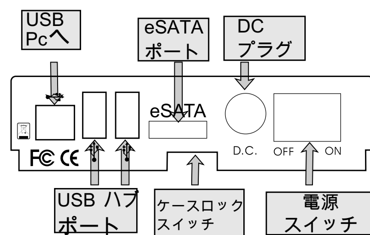
パッケージ内容

- X Craft 3.5” eSATA/USB 2.0 外部エンクロージャx 1
- A-オスから B-オスへの USB2.0 ケーブル(約 1 メートル)x 1
- eSATA ケーブル(3 フィート) x 1
- SATA - eSATA アダプタケーブル (ブラケット付き)
- 電源コード付きAC/DC 12V/5Vデュアル外部電源
- 陽極酸化アルミニウム縦型スタンド
- 細型ハードディスク サポートツールx2
- Windows 98 SE 用ドライバとソフトウェアCD
- ユーザーマニュアル

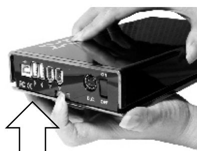
ハードウェアの装着

1.ハードディスクをエンクロージャに装着する前に、右図をご覧になり X Craft エンクロージャのスイッチとポートの位置を確認してください。





2. ケースロック スイッチを押してエンクロージャの背面を開いてください。



日本語



3. カバーを持ち、X Craft エンクロージャが完全にしっかりと挿入されるようにトレイをスライドさせます。



4. 陽極酸化アルミニウム上カバーを引き上げるとカバーを外すことができます。



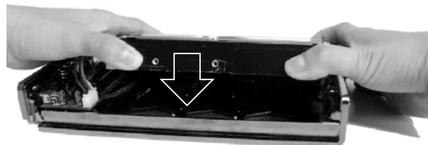
5. 40 ピン PATA(IDE) ケーブルをハードディスクのコネクタに挿入します。



6. 電源コネクタをハードディスクのコネクタに挿入します。



7. ハードディスクを両手で持ち、ハードディスクの底にある取り付け用穴とケースの底部にあるサポートピンが合うように位置を合わせてください。4個のサポートピンにハードディスクを合わせてください。



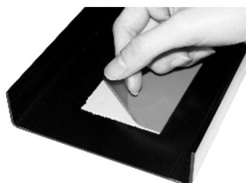
日本語



8. 低部ケースにカバーを戻す前に、ハードディスクがしっかりと完全に挿入されていることを確認してください。



9. 底部の保護フィルムをはがしてください。



10. アルミニウムカバーをやさしく低部ケースに戻します。このとき底部ケースのレールと上カバーの溝を合わせて、フロントパネルの背面近くにある低部ケースの上カバー固定ピンにしっかりと上カバーを押し込んでください。



11. ケースロック スイッチの近くに親指と人差し指を当てて、トレイをケースに押し込みます。カチッという音が聞こえたら、カバーがエンクロージャにロックされたことを意味します。



日本語



細型ハードディスク用取り付けパーツの使い方

1. 本来 X Craft のハードディスク取り付けピンは標準のハードディスク用に設計されたものです。細型ハードディスクを使用する場合は、次のような細型ハードディスク用に特別に設計された取り付けピンを使用します。



---

2. ハードディスクの底部にある取り付け穴とハードディスク取り付けパーツのピンがしっかりと合うように、それぞれの位置を確認します。パーツの2個のピンを挿入し、ハードディスクの取り付け穴に押し込みます。ハードディスクの反対側についても同じ作業を行ってください。



---

3. 取り付けパーツを装着した後は、標準のハードディスクと同じ高さになっているはずです。



日本語

システムセットアップ

本製品に同梱されているCDの指示にしたがって、ソフトウェアをインストールしてください。



ÍNDICE

Consulte o CD do produto para informar-se sobre as etapas de instalação do software.

Português



GARANTIA

A Cooler Master garante que esse dispositivo não possui defeitos de material e de mão de obra e a Cooler Master oferece uma garantia limitada de um anos para a fonte de alimentação incluída a partir da data da compra. Por favor guarde o recibo de compra em lugar seguro.

Este produto é projetado para uso somente em computador. O uso deste dispositivo para qualquer outra finalidade torna nula a garantia. Se você não estiver familiarizado com a instalação de equipamentos de computador, por favor, providencie a assistência de um profissional.

A garantia ao dispositivo é oferecida por danos causados pelo uso em condições normais. A garantia será anulada se for determinado que o dispositivo sofreu avarias devido a abuso, alteração, mau uso, negligência, fornecimento de voltagem incorreta, acidentes causados por poluição de água/ar e calamidades naturais.

Cooler Master Co., Ltd.
9F., No. 786, Chung-Cheng Rd., Chung-Ho City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.
TEL: +886-2-3234-0050
FAX: +886-2-3234-0051
Http://www.coolermaster.com



RECURSOS

- Instalação Fácil e Ligação Grátis:
  A mola integrada dos pinos de fixação do disco rígido garante que ele fique próximo ao atenuador térmico sem nenhuma folga e amortecimento para o disco rígido, exatamente como os da suspensão de um carro
- Design Exclusivo com Dissipação de Calor sem Ventoinha:
  Cobertura de alumínio anodizado com atenuador térmico para garantir que a temperatura do disco rígido se irradie por inteiro para o ar aumentando assim a vida útil do disco
- Com Duas Portas Extras USB 2.0 de Alta Velocidade
- Backup com uma única tecla e backup programado:
  Sistema P&G (Pressionar e Ir) integrado para facilitar backups, restaurações ou sincronizações de dados importantes do disco rígido interno do PC
- Mecanismo à prova de choque no HD
- Converte a unidade de disco rígido de 3.5" SATA em eSATA ou compartimento de disco rígido externo USB 2.0 de Alta Velocidade
- Compatível com discos rígidos SATA II atuais com 150 Mbytes/s de velocidade e da próxima geração com 300M Mbytes/s de velocidade
- Total compatibilidade retroativa com unidades de disco rígido SATA 1.0 e SATA 1.0a
- Equipado com conector eSATA, o novo conector SATA II blindado externo
- A solução da porta compatível com SATA II garante a compatibilidade de conectores e cabos
- A Tecnologia MultiTRAK™ proporciona um tradutor de transações através da porta USB para garantir que o disco rígido e outros dispositivos USB tenham o melhor desempenho possível
- Um LED azul indica a existência de energia e um LED vermelho a atividade do disco rígido
- Moderno suporte e cobertura de alumínio anodizado
- Taxas de transferência até 480Mbps com USB2.0 (12Mbps com USB1.1)
- Plug & Play e Hot-swap (podem ser inseridos ou removidos a quente)



ESPECIFICAÇÃO

OBSERVAÇÃO: Todas as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio

- Interfaces: USB 1.1/2.0, eSATA
- Suporte para operação com USB a 12Mbps de velocidade máxima e 480Mbps Alta
- Interruptor para backup integrado
- Especificação SATA 1.0 (1.5 Gbps) Compatível com SATA II e eSATA (Hot Plug suportado)
- LEDs indicadores: LED Azul-Energia, LED Vermelho-HD
- Material do gabinete: Alumínio, plástico e chapa de metal perfurada
- Peso: 15.45 Oz./ 438g (Não incluída a unidade do disco rígido)
- Dimensões: 8.86" A x 4.72" C x 1.5" L
  225mmC x 120mmL x 38mmA
- Ambiente:
  - Requisitos da Alimentação: 110-220 VAC, *50-60* Hz, 12V/2A, 5V/2A
  - Temperatura de Operação: 5 °C a 50 °C
  - Temperatura de Armazenagem: -40 °C a 70 °C
  - Umidade de Operação: 5 a 90%, sem condensação

Português

REQUISITOS DO SISTEMA

A. Requisitos do PC

- Mínimo Processador Intel II 350MHz, 64MB RAM
- Serial ATA: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 2.0: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 1.1: Windows 98SE/ME/2000/XP
- O computador deve ter a porta adequada ou uma placa PCI

B. Requisitos para Mac

- Processador Apple Mínimo G3 (G4 para 1394b), 64MB RAM
- Serial ATA equipped Mac (eSATA); Mac OS 10.2 or higher
- Mac equipado com USB 2.0 ; Mac OS 10.2, 10.3
- Mac equipado com USB 1.1; Mac OS 9.1, 9.2, 10.1.5, 10.2, 10.3
- O computador deve ter a porta adequada ou uma placa PCI



CONTEÚDO DO PACOTE

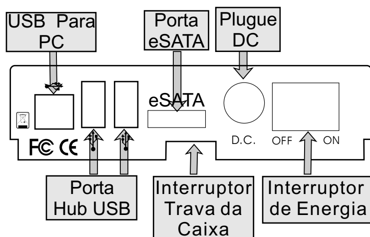
- Compartimento Externo Xcraft 3.5” eSATA/USB 2.0
- Um cabo USB2.0 de 3 pés A-macho até B-macho
- Cabo eSATA de 3 pés
- Cabo adaptador SATA para eSATA com suporte
- Fonte de Alimentação Externa Dupla AC/DC 12V/5V com cabo
- Suporte vertical em alumínio anodizado
- Duas Ferramentas do Suporte da Unidade do Disco Rígido Tipo Fino
- Driver para Windows 98 SE e CD de Softwares
- Manual do Usuário

INSTALAÇÃO DO HARDWARE

1. Antes de configurar seu disco rígido no compartimento, consulte a foto do lado direito para saber onde estão as portas e interruptores do X Craft.

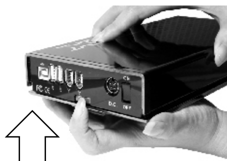


O indicador de atividade do disco rígido e da energia e o interruptor do sistema de backup P&G (Pressionando o logotipo)



Português

2. Abra a parte traseira do compartimento pressionando o interruptor da trava da caixa



3. Segure cobertura e deslize-a para fora do compartimento do X Craft até perceber o limite do curso



4. Puxe a tampa superior de alumínio anodizado e remova-a.



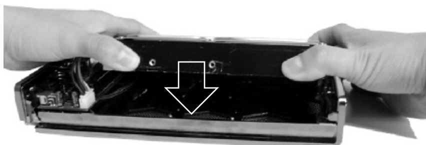
5. Segure o disco rígido com cuidado e insira o cabo PATA(IDE) de 40 pinos no conector do disco rígido



6. Insira o conector de energia no conector do disco rígido



7. Segure o disco rígido com as duas mãos e posicione-o de modo que os furos de montagem da parte inferior se alinhem com o pino de suporte na parte inferior da caixa.
   Em seguida coloque o disco rígido sobre os quatro pinos de suporte.



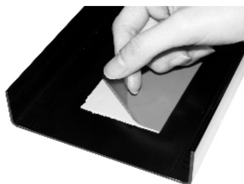
---

8. Antes de colocar a parte superior de alumínio sobre a parte inferior da caixa, certifique-se de que a bandeja tenha sido deslizada para fora e atingido o limite do curso

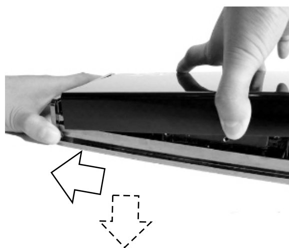


---

9. Por favor remova o filme protetor que cobre a base.



10. Coloque cuidadosamente a tampa de alumínio de volta na parte inferior da caixa e insira os trilhos nas canaletas da tampa superior. Em seguida, empurre a tampa superior até o final no pino de fixação da parte inferior da caixa que fica próximo à parte traseira do painel dianteiro e pressione a tampa superior



11. Use dois dedos o mais próximo possível do interruptor da trava da caixa e empurre a bandeja até o final, para dentro do alojamento até ouvir um clique, o que significa que a tampa superior já travou no compartimento.



USE AS FERRAMENTAS DE SUPORTE DO DISCO RÍGIDO DO TIPO FINO

1. O pino de suporte do disco rígido X Craft foi projetado para discos rígidos padrão. Mas se você estiver usando um disco rígido tipo fino, verifique o desenho especial da instalação do pino de suporte do disco rígido tipo fino conforme abaixo.



2. Pegue a ferramenta de suporte do disco rígido e posicione a ferramenta no disco de modo que os furos de montagem da parte inferior do disco rígido se alinhem com o pino da ferramenta do suporte. Insira os dois pinos da ferramenta e empurre a ferramenta até o fim nos furos de montagem do disco rígido. Repita a mesma operação no outro lado do disco rígido.



3. Com a ferramenta de suporte instalada, a altura será igual a de um disco rígido padrão.



CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

Consulte o CD do produto para informar-se sobre as etapas de instalação do software.



TABLA DE CONTENIDO

Consulte el CD adjunto para los pasos de instalación del software a continuación.

Español



GARANTÍA

Cooler Master garantiza que este dispositivo está libre de defectos en el material y mano de obra y Cooler Master ofrece una garantía limitada del hardware de uno años para la fuente de alimentación suministrada con carcasa comenzando desde la fecha de compra. Por favor, guarde el recibo en un lugar seguro.

Este producto está diseñado para el uso exclusivo en ordenadores. Si utiliza este dispositivo en cualquier otro aparato, la garantía quedará anulada. Si no está familiarizado con la instalación de hardware informático, pida ayuda profesional.

La garantía se ofrece para los dispositivos que sufran daños en su uso normal. La garantía se anula si se determina que el dispositivo se ha dañado por abuso, alteración, mal uso, negligencia, suministro de voltaje incorrecto, contaminación de aire/agua y catástrofes naturales.

Cooler Master Co., Ltd.
9F., No. 786, Chung-Cheng Rd., Chung-Ho City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.
TEL: +886-2-3234-0050
FAX: +886-2-3234-0051
Http://www.coolermaster.com



CARACTERÍSTICAS

- Instalación fácil sin usar herramientas:
  El resorte incorporado de los pines de sujeción del disco duro garantizan que el disco duro se quede cerca del conductor térmico sin espacio vació, además de funcionar como un sistema a amortiguador de impactos, como la suspensión de un coche.
- Diseño exclusivo para disipación térmica sin ventiladores:
  Tapa de aluminio anodizado con conductor térmico para garantizar que el todo el calor del disco duro se disipe en el aire para aumentar la vida útil del disco duro
- Dos puertos adicionales USB 2.0 de alta velocidad
- Una copia de seguridad clave, y copia de seguridad programada:
  Sistema P&G (pulse y vaya) integrado para facilitar la copiar de seguridad, la restauración o la sincronización de datos importantes de la unidad de disco duro interna del PC
- Mecanismo amortiguador de impactos para la unidad de disco duro
- Convierte una unidad de disco duro SATA de 3,5 pulgadas en un contenedor para unidad de disco duro externo USB 2.0 de alta velocidad o eSATA.
- Compatibilidad total con las unidades de disco duro SATA 1.0 y SATA 1.0a
- Compatible con las unidades de disco duro SATA II actuales con 150 Mbytes/s de velocidad y con la próxima generación con velocidad de 300 Mbytes/s
- Equipado con conector eSATA, el nuevo conector blindado externo para SATA II
- La solución de puerto compatible con SATA II garantiza la compatibilidad del conector/cable
- La tecnología MultiTRAK™ ofrece un traductor de transacción por puerto USB para garantizar que el disco duro y los demás dispositivos USB tengan el mejor rendimiento
- El LED azul atrayente indica el encendido, mientras que el LED azul indica la actividad del disco duro
- Tapa y soporte estilosos, de aluminio anodizado
- Velocidades de transferencia de hasta 480 Mbps con USB 2.0 (12 Mbps con USB 1.1)
- Plug & Play e intercambiable en funcionamiento



ESPECIFICACIÓN:

***NOTA*: Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso**

- Interfaces: USB 1.1/2.0,eSATA
- Compatible con SATA especificación 1.0 (1,5 Gbps), SATA II y eSATA (compatible con conexión en funcionamiento)
- Compatible con la característica de recuperación de señal asíncrona SATA II (conexión en funcionamiento)
- Interruptor integrado para copia de seguridad
- LED indicadores: Encendido - LED azul; unidad de disco duro - LED rojo
- Material de la caja: Aluminio, plástico y placa metálica perforada
- Peso: 15,45 oz. / 438 g (sin la unidad de disco duro)
- Dimensiones: 8,86 pulg. (Al) x 4,72 pulg. (La) x 1,5 pulg. (An)
  225 mm (La) x 120 mm (An) x 38 mm (Al)
- Ambiente:
  -Requisitos de energía: 110-220 VCA, 50-60 Hz, 12 V/2 A, 5 V/2 A
  -Temperatura de operación: 5 a 50 ºC
  -Temperatura de almacenamiento: -40 a 70 ºC
  -Humedad de operación: 5 a 90%, sin condensación

REQUISITOS DEL SISTEMA

A. Requisitos para PC

- Mínimo procesador Intel Pentium II de 350 MHz, 64 MB de RAM
- Serial ATA: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 2.0: Windows 98 SE/ME/2000/XP
- USB 1.1: Windows 98 SE/ME/2000/XP
- El ordenador debe un puerto O una tarjeta PCI apropiada

B. Requisitos para Mac

- Mínimo procesador Apple G3 (G4 para 1394b), 64 MB de RAM
- Serial ATA equipped Mac (eSATA); Mac OS 10.2 or higher
- Mac equipado con USB 2.0; Mac OS 10.2, 10.3
- Mac equipado con USB 1.1; Mac OS 9.1, 9.2, 10.1.5, 10.2, 10.3
- El ordenador debe un puerto o una tarjeta PCI apropiada



CONTENIDO DEL PAQUETE

- Contenedor externo USB 2.0/eSATA de 3,5 pulgadas Xcraft
- Un cable USB 2.0 A-macho para B-hembra de 3 pies
- Cable eSATA de 3 pies
- Cable adaptador SATA para eSATA con soporte
- Fuente de alimentación externa doble de 12 V/5 V CA/CC con cable de alimentación
- Suporte vertical de aluminio anodizado
- Dos herramientas de soporte para unidad de disco duro tipo delgado
- CD de software y controlador para Windows 98 SE
- Manual del usuario

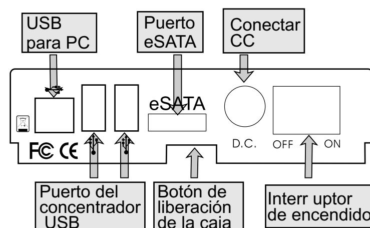
***NOTA*: Antes de usar la función de intercambio en funcionamiento, verifique si los puertos SATA de la placa base son compatibles, o si necesita comprar una placa PCI SATA.**

INSTALACIÓN DEL HARDWARE

1. Antes de instalar el disco duro en el dispositivo, vea la imagen a la derecha para conocer el interruptor y los puertos del contendor X Craft.



Indicadores de encendido y de actividad del disco duro, y el interruptor del sistema de copia de seguridad P&G (pulse el logotipo).



---

2. Abra la parte trasera del contenedor pulsando el botón de liberación de la caja.



3. Agarre la tapa y deslícela hacia fuera del contenedor X hasta que sienta el límite de la distancia de recorrido.



4. Mueva la tapa superior de aluminio anodizado hacia arriba para quitarla.



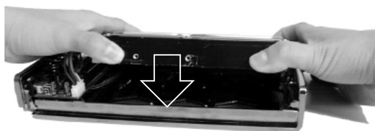
5. Agarre el disco duro con cuidado e inserte el cable PATA (IDE) de 40 pines en el conector de la unidad de disco duro.



6. Inserte el conector de alimentación en el conector de la unidad de disco duro.



7. Con las dos manos, posicione la unidad de disco duro de manera que los agujeros de sujeción en la parte inferior de la unidad se alineen con el pasador de soporte en la parte inferior de la caja. A continuación, coloque la unidad de disco duro sobre los cuatro pasadores de soporte.

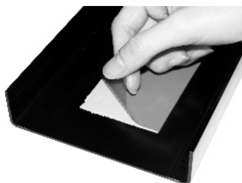




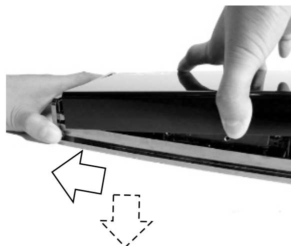
8. Antes de instalar la tapa superior de aluminio anodizado en la parte inferior de la caja, asegúrese de que la bandeja ha sido deslizada hacia fuera hasta el límite de distancia de recorrido.



9. Por favor, rompa el film protector de la base.



10. Con cuidado, reinstale la tapa de aluminio anodizado en la parte inferior de la caja, inserte la guía de la parte inferior de la caja en las ranuras de la tapa superior, empuje completamente la tapa en el pasador de sujeción de la parte inferior de la caja cerca del panel frontal y presione la tapa superior hacia abajo.



11. Con dos dedos cerca del botón de libración de la caja, empuje completamente la bandeja hasta que oiga un clic, lo que significa que la tapa superior ya está trabada en el contenedor.





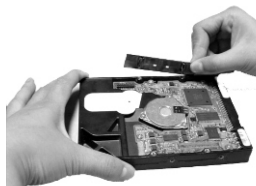
UTILIZAR LAS HERRAMIENTAS DE SOPORTE PARA UNIDAD DE DISCO DURO DE TIPO DELGADO

1. Se ha diseñado el pasador de soporte de X Craft para una unidad de disco duro estándar. Pero, si está usando una unidad de disco duro del tipo delgado, vea a continuación el diseño especial para la instalación del pasador de soporte para ese tipo de unidad:



---

2. Agarre y posicione la herramienta de soporte de disco duro de manera que los agujeros de sujeción en la parte inferior de la unidad se alineen con el pasador de la herramienta. Inserte los dos pasadores de la herramienta de soporte y empuje completamente la herramienta en los agujeros de sujeción de la unidad de disco duro. Repita esa operación en el otro lado de la unidad de disco duro.



---

3. Cuando la finalice la instalación de la herramienta de soporte, la altura será igual que la de la unidad de disco duro estándar.



CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

Consulte el CD adjunto para los pasos de instalación del software a continuación.



目 錄

有關下列軟體安裝步驟, 詳情請參閱 CD 內說明

中文



保 固

Cooler Master保證此產品在材質與製作上是沒有缺點的,並提供消費者購買此產品後一年有限的硬體保固。因此，請消費者妥善保存購買此產品的收據或發票。

此產品是針對電腦所設計的。將此產品做其他不當的使用將使保固失效。如果你（妳）不熟悉電腦硬體的安裝，請尋求專業的協助。

此保固僅適用於正常使用下所造成的損害，如果此產品因為濫用、誤用、人為疏失、意外或自然災害而造成損害，則不在此保固的範圍內。

Cooler Master Co., Ltd.

235台北縣中和市中正路786號9樓
電話: +886-2-3234-0050
傳真: +886-2-3234-0051
Http://www.coolermaster.com



特 色

- 免工具及簡易安裝：
  獨特的免工具安裝設計使硬碟能充分藉由緊密接觸鋁蓋上的散熱貼片而達到硬碟防震與散熱的雙重效果。
- 獨特的無風扇散熱設計：
  藉由鋁蓋上所附的散熱貼片與硬碟的緊密接觸，以及沖孔網的設計，達到硬碟充分散熱的效果，延長硬碟使用的壽命。
- 增加兩個USB 2.0的高速接頭
- 單鍵備份與排程備份：
  內建P&G (Press and Go) 系統，提供簡單備份,回復或同步化重要資料的功能。
- 硬碟防震的機構設計。
- 將 3.5" SATA 硬碟轉換成eSATA或高速 USB 2.0 外接式硬碟盒。
- 可支援所有 3.5" SATA 硬碟最高到 500G容量。
- MultiTRAK™ Technology 能使每個USB接頭或USB裝置在同時運作時達到最佳效能。
- 藍色 LED 燈指示電源及紅色 LED 燈顯示硬碟運作狀態。
- 相容於 SATA 150 Mbytes/s 傳輸速度及下一代 SATA II 300M Mbytes/s 傳輸速度。
- 與 SATA 1.0 and SATA 1.0a 硬碟裝置完全相容。
- 配備 eSATA 連接頭與 SATA II 連接頭
- 二陽鏡面處理的全鋁上蓋及腳架。
- 傳輸速度可達到 480Mbps w/ USB2.0 (12Mbps w/ USB1.1）。
- 支援隨插即用和熱插拔。

規 格

注意: 所有規格的變動可不預先通知

- 介面: USB 1.1/2.0, eSATA
- SATA specification 1.0 (1.5 Gbps), SATA II and eSATA Compliant (支援熱插拔)
- 支援 SATA II Asynchronous Signal Recovery (Hot Plug) feature
- 支援 480Mbps High Speed 與 12Mbps Full Speed USB operation
- 內建備份開關
- USB hub 支援 OHCI (Open Host Controller Interface) 及 UHCI (Universal Host Controller Interface).



- LED 指示燈: 電源-藍 LED燈, 硬碟-紅 LED燈
- 材質: 鋁, 塑膠及金屬沖孔網
- 重量: 15.45 Oz./ 438g (不含硬碟)
- 尺寸: 8.86" 高 x 4.72" 長 x 1.5" 寬
  225mm長 x 120mm寬 x 38mm高
- 環境條件:
  - 電力需求: 110-220 VAC, 50-60 Hz, 12V/2A, 5V/2A
  - 運作溫度: 5 °C to 50 °C
  - 儲存溫度: -40 °C to 70 °C
  - 運作濕度: 5 to 90%, non-condensing

系統需求

PC Requirements

- Minimum Intel Processor II 350MHz, 64MB RAM
- Serial ATA: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 2.0: Windows 98SE/ME/2000/XP
- USB 1.1: Windows 98SE/ME/2000/XP
- 電腦必須有適當的接頭或PCI卡

Mac Requirements

- Minimum Apple G3 processor (G4 for 1394b), 64MB RAM
- Serial ATA equipped Mac (eSATA); Mac OS 10.2 or higher
- USB 2.0 equipped Mac; Mac OS 10.2, 10.3
- USB 1.1 equipped Mac; Mac OS 9.1, 9.2, 10.1.5, 10.2, 10.3
- 電腦必須有適當的接頭或PCI卡

注意： 使用 eSATA 熱插拔功能前, 請檢查你的主機板是否支援SATA, 否則你必須另外購買SATA PCI卡。

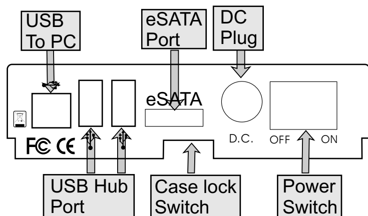
包裝內容

- Xcraft 3.5” eSATA/USB 2.0 Combo外接盒
- 三英尺 A-male to B-male USB2.0電源線
- 三英尺eSATA電源線
- SATA to eSATA adapter cable w/bracket
- AC/DC 12V/5V 雙組輸出電源供應器
- 全鋁製直立式腳架
- 薄型硬碟支撐架
- 安裝光碟
- 說明書l

硬體安裝

1. 在安裝硬碟前，請參考右圖瞭解外接盒相關的開關及接頭(此處以COMBO為例)。





2. 按住外接盒背板下的開關



3. 另一隻手握住外接盒鋁上蓋輕往前推直到定位



4. 取下鋁製上蓋



5. 裝上IDE硬碟接頭排線



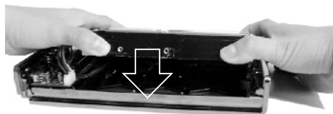
6. 插上硬碟電源接頭



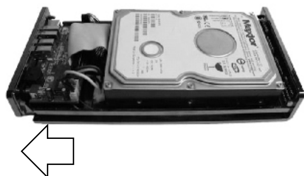
中文



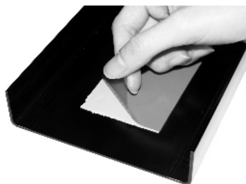
7. 裝好IDE排線及電源接頭後，將硬碟底下的四個螺絲孔位對準外接盒底座上的四個螺絲柱



8. 在裝上外接盒鋁上蓋之前，請確認後背板已經滑出並到定位。



9. 撕掉鋁蓋上附著於散熱貼片上的薄紙。



10. 蓋上鋁上蓋並往下輕壓。



11. 把鋁上蓋輕壓至與外接盒底座平行時，闔上後背板，當你（妳）聽到喀一聲時，表示外接盒上蓋、後背板與底座已經確實緊密接合。



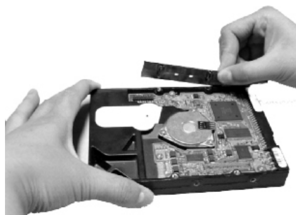
NOTE: Most problems occur due to driver problems on the Host Card side!

中文

使用薄型硬碟支撐架



1. X Craft's 硬碟支撐架是針對標準硬碟所設計的。如果你（妳）使用的是薄型硬碟，請參考以下的安裝步驟：



2. 取出包裝內所附的兩個薄型硬碟支撐架，把支撐架上的兩個拴對準硬碟底部的螺絲孔位，另一邊也重複此一動作。



3. 當兩個支撐架確實安裝完成後，你（妳）會發現薄型硬碟在加上支撐架後，它的寬度與厚度會和一般的標準硬碟是相同的。

NOTE: Most problems occur due to driver problems on the Host Card side!

系統設定

有關下列軟體安裝步驟，詳情請參閱 CD 內說明



Expand Your Imagination



Cooler Master Co., Ltd.
9F, No. 786, Chung Cheng Road, Chung Ho city, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-(0)2-32340050
Email: info@ coolermaster.com.tw
Web: http://www. Coolermaster.com

For the most updated information, please visit our official website: http://www.coolermaster.com